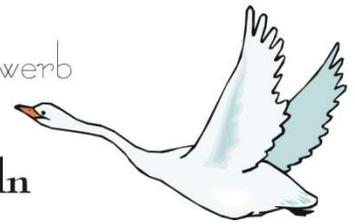




Internationaler Kinder- und Jugendbuchwettbewerb  
der Stadtgemeinde Schwanenstadt  
**Auf Schmetterlings- und Schwanenflügeln**



**19. Internationaler Kinder- und Jugendbuchwettbewerb 2022 der Stadtgemeinde Schwanenstadt**



In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Bordano (Friaul) mit dem seit 1997 stattfindenden internationalen Kinder- und Jugendbuchwettbewerb ***Sulle ali delle farfalle e dei cigni***, sowie der Gemeinde Sacile/Friaul, dem Studienzentrum für Jugendliteratur „Alberti“ in Triest, dem Circolo Athena in Belpasso, der Gemeinde Belpasso und der Universität Salzburg (Fachbereich Romanistik) wird in Schwanenstadt 2022 zum neunzehnten Mal der Internationale Kinder- und Jugendbuchwettbewerb ***Auf Schmetterlings- und Schwanen-flügeln*** ausgeschrieben. Der Name des Wettbewerbs nimmt Bezug auf das Symbol des Schmetterlings für Bordano und des Schwans für Schwanenstadt.

Im Sinne der Förderung der Jugend, wertvoller Kinder- und Jugendliteratur und der Entdeckung von Begabungen lädt die Stadtgemeinde Schwanenstadt herzlich zur Teilnahme und Mitgestaltung an diesem Wettbewerb ein.

**Das Rahmenthema für das Jahr 2022 lautet:**

**„Durch Zeiten und Räume“**  
**„Attraverso tempi e spazi“**  
**„Skozi čas in prostor“**

Das Thema „Durch Zeiten und Räume“ lädt dazu ein, sich nicht nur literarischen Vorbildern zuzuwenden und sich von Mythen, Traditionen, Überlieferungen und Abenteuerfreude inspirieren zu lassen, sondern auch über die gegenwärtige Krisenzeit zu reflektieren:

Gerade Zeiten der Krise verbinden uns mit Zeiten und Räumen, sei es rückwirkend über die Auseinandersetzung mit vergangenen Epochen, welche uns nun wieder näher und lebendiger vor Augen treten und uns selbst Geschichte wieder lebendig machen, sei es im Entwurf von Utopien, von Träumen, Sehnsüchten und Vorstellungen über ideale Räume und Welten in erhofften besseren Zeiten.

Utopien haben die Literaturgeschichte, beginnend von Platons „Atlantis“, über den Traum des Fliegens in Ovids „Metamorphosen“, über ideale Lebensentwürfe in Giovanni Boccaccios „Dekameron“, über die Welt der „Arcadia“ in der Schäferdichtung mit der Sehnsucht nach einer Goldenen Zeit, bis zur Gattung der Zeitreise, wie in „Gullivers Reisen“ von Jonathan Swift, gestaltet. Ebenso haben sie in der Begegnung mit einem utopischen Raum, etwa in Stevensons „Schatzinsel“, im „Robinson Crusoe“ sowie in H.G. Wells „Time Machine“, die Erschließung von Zeiten und Räumen in der „Science Fiction“ bis ins

Weltall hinaus auf der Suche nach neuen Lebensmöglichkeiten begleitet.

In künstlerischer Auseinandersetzung über die Verbindung von wegweisenden kulturhistorischen und literarischen Traditionen und deren Bedeutung bis zur aktuellen Gegenwart möge das Thema junge Menschen sowohl mit Überlieferungen vertraut machen als auch im Rahmen dieser Einbettung neue Perspektiven in Krisenzeiten eröffnen.

Die in den Geschichten beschriebenen Begegnungen und Abenteuer können Personen oder Figuren behandeln, aus der Perspektive dieser erzählen, aber auch in der Ich-Form dargestellt werden. Auch Tiere, Pflanzen oder Phantasiefiguren können stellvertretend für das Dichter-Ich stehen und zu Protagonisten werden.

Es wird eingeladen, auch mediale Zugänge und Verarbeitungsmöglichkeiten anzuwenden und Bücher auch intermedial zu schaffen. Traditionell ist das Kinderbuch in seiner bildhaften Erzählweise eng mit dem Film verbunden. Intermediale Verflechtungen und deren Präsentationsformen werden begrüßt. Die im Original oder in qualitätsvoller Kopie eingereichten Werke können somit auch zusätzlich von weiteren medialen Formen begleitet werden.

Die bisherigen Kategorien für die Teilnehmenden werden 2022 erstmals um die Kategorie „Kurzfilm – Video“ erweitert: Die Abfolge der Bilder in Kinderbüchern ist durchaus mit der Bewegungsabfolge im Film verwandt. Gerade junge Menschen haben sich mit der Aneignung neuer technischer Möglichkeiten schon intensiv mit Gestaltung von Filmen und deren formalen Besonderheiten beschäftigt und diese schon selbst, häufig im Team, geschaffen. Die Dauer eines Filmes sollte unter 20 Minuten betragen.

Die Wahl des konkreten Titels der Einsendung steht innerhalb des genannten Rahmenthemas frei, es soll sich lediglich auf das zuvor genannte Thema beziehen.

Zur Teilnahme eingeladen sind Interessenten aus Schwanenstadt, Österreich, Europa und aus Übersee, die ein illustriertes Kinder- oder Jugendbuch im Rahmen des genannten Themas verfassen wollen. Die Werke können in der jeweiligen Muttersprache, aber auch zwei- oder mehrsprachig eingereicht werden. Nach der Begutachtung durch eine internationale Jury findet die Prämierung der ausgewählten Preisträger voraussichtlich am Samstag, 24.9.2022, 15:00 Uhr, im Franz Xaver-Süßmayr-Saal der Landesmusikschule Schwanenstadt, statt. Der Juryentscheid über die Preisträger wird ab

Anfang Juli 2022 unter [www.schwanenstadt.at](http://www.schwanenstadt.at) im Internet veröffentlicht.

Die Preise werden in den folgenden Sektionen vergeben:

- 1.) Volksschule
- 2.) Hauptschule, Neue Mittelschule, Unterstufe Gymnasium
- 3.) Oberstufe Gymnasium, Berufsschule, Polytechnische Schule, Berufsbildende Schule, Fachschule
- 4.) Studierende an Universitäten, Fachhochschulen und Pädagogischen Akademien
- 5.) Erwachsene
- 6.) Kurzfilm und Video (max. 20 Minuten)

Die Höhe des Preisgeldes beträgt pro Sektion für den 1. Preis € 333.--, für den 2. Preis € 222.--, für den 3. Preis € 111.--. Weitere erfolgreiche Arbeiten erhalten einen „Spezialpreis der Jury“ oder eine „Besondere Erwähnung der Jury“, die ebenfalls mit einem Geldpreis verbunden sind.

Zusätzlich wird mit Beschluss der Jury eines der prämierten Bücher durch Publikation gefördert und somit auch Interessenten und dem Buchmarkt zugänglich gemacht. Die Kataloge und Gewinnerbücher der Jahre 2003 bis 2021 sind am Stadtamt Schwanenstadt bestell- und erwerbbar (aktueller Preis: EUR 10.--). Mit der Prämierung eines Werkes erwirbt das Stadtamt Schwanenstadt die Publikationsrechte für das Gewinnerbuch.

Die verfassten und gestalteten Originale oder deren Farbkopien in sehr guter Qualität müssen bis spätestens **Freitag, 24. Juni 2022, 12:00 Uhr** am Stadtamt Schwanenstadt einlangen.

Adresse: Stadtamt Schwanenstadt, Stadtplatz 54, A-4690 Schwanenstadt.

Für die Rücksendung der Arbeiten aus dem Ausland müssen € 15.-- als Portospesen beigelegt werden. Die Wettbewerbsbeiträge können aber auch bei der Prämierungsfeier abgeholt werden.

#### Gestaltungsrichtlinien:

Format: 21x21 cm, Umfang (Kern): 18 bis maximal 22 Seiten, zusätzlich soll auch der Umschlag im gleichen Format gestaltet werden.

Wichtig ist es, auf die Verbindung von Text und Illustration zu achten. So kann z.B. die linke Seite den Text, die rechte Seite die Illustration zeigen, Text und Illustration können aber auch gemeinsam auf den

jeweiligen Seiten präsentiert werden. Der Umfang des Textes richtet sich nach der Art der Gesamtgestaltung des Buches. Bei Kinderbüchern sollte er jedoch wegen der besonderen Bedeutung des Illustrationsteils nicht zu umfangreich sein.

Die Bücher können auch von Gruppen oder einer ganzen Schulklasse geschaffen werden. Oft erweist sich auch eine Zusammenarbeit von zwei Personen bei der Aufteilung in Text- und Bildteil als ziel-führend.

Das für den Wettbewerb eingereichte Buch muss auf einem eigenen Blatt von folgenden Informationen begleitet werden:

- Titel des Buches, Kategorie, Name und Vorname des Autors/der Autorin bzw. der Autoren, Adresse, Telefon und Mailadresse, besuchter Schultyp oder/und Geburtsjahr;
- bei Schulprojekten: Name, Adresse, Kategorie und Telefon der Schule, Klasse, Namen der beteiligten Schüler und des/der Projektverantwortlichen oder der Lehrkraft sowie Mailadresse der Verantwortlichen.

Bitte fügen Sie Ihrer Einsendung eine genaue Auflistung aller Beilagen bzw. vom Inhalt Ihres eingesandten Kuverts an.

Projektkoordination und Auskünfte in Italienisch: Dr. Michael Aichmayr ([michael@aichmayr.com](mailto:michael@aichmayr.com))

Auskünfte in Slowenisch: Dr. Peter Fantur ([p.fantur@aon.at](mailto:p.fantur@aon.at))

Auskünfte erteilt das Stadtamt Schwanenstadt, Frau Eckstein Tel. Nr. +43 (7673) 2255-232, ([kulturamt@schwanenstadt.ooe.gv.at](mailto:kulturamt@schwanenstadt.ooe.gv.at))